

ACHTUNG: Bitte beachten Sie vorab die beiliegende ausführliche Montageanleitung zur FOLIATEC.com Sprüh Folie!

ALLGEMEINE VERARBEITUNGSHINWEISE: FOLIATEC.com Sprüh Folie Neon muss immer in Kombination mit beigefügter Grundierung verwendet werden.

VERARBEITUNGSHINWEISE:

1 Vorarbeit gemäß beiliegender Montageanleitung: Um ein bestmögliches Ergebnis zu erzielen, empfehlen wir das zu besprühende Objekt gegebenenfalls zu demontieren und hinzulegen. Die zu besprühende Oberfläche muss sauber, trocken und fettfrei sein. Zum Entfalten beiliegende **FOLIATEC REINIGUNGSTÜCHER** verwenden (Reinigungstücher nur im 4er-Set enthalten, nicht im 2er-Set). Nicht zu besprühende Flächen/Teile müssen abgedeckt bzw. demontiert werden.

2 Auftragen der Grundierung: Dose kräftig schütteln. Die Grundierung deckend auftragen (3 Schichten). Jede Schicht 5 Min. abblühen lassen. Das Schütteln der Dose zwischen den Sprühgängen wiederholen. Abstand zum besprühenden Objekt (ca. 40 cm) einhalten. 15 Minuten trocknen lassen.

3 Auftragen der Sprüh Folie NEON: Dose kräftig schütteln. Die Sprüh Folie NEON dünn aufsprühen (maximal 2 Schichten). Das Schütteln der Dose zwischen den Sprühgängen wiederholen. Abstand zum besprühenden Objekt (ca. 40 cm) einhalten. **Hinweis: Eine zu dicke Schicht Sprüh Folie NEON reduziert die Leuchtkraft der Farbe.**

4 Trocknung:
a Die Sprüh Folie ist ca. 30 Minuten nach dem letzten Sprühgang trocken.
b Demontierte Teile können wieder montiert werden.

5 Ablösen:
 Zum Ablösen der Folie an einer Ecke anheben und abziehen.

Hinweis: Die Sprüh Folie darf frühestens nach 48 Stunden abgezogen werden!

Achtung: Bitte beachten Sie die jeweiligen Vorschriften Ihres Landes zum Einsatz von Signalfarben im öffentlichen Straßenverkehr.

ATTENTION: Please read the enclosed detailed assembly instructions for the FOLIATEC.com spray film before use!

GENERAL INSTRUCTIONS: FOLIATEC.com Neon spray film may only be used in combination with the primer included.

INSTRUCTIONS:

1 Preparation only as described in the enclosed assembly instructions: In order to achieve the optimum results, we recommend you disassemble the object to be sprayed and lay it flat. The surface to be sprayed must be clean, dry and degreased. For degreasing use enclosed **FOLIATEC CLEANING WIPES** (Cleaning wipes are only available in sets of 4, not in sets of 2). Mask or disassemble surfaces/parts that are not to be sprayed.

2 Applying the base coat: Shake the can well. Cover well with the base coat (3 coats). Let every layer flash off for 5 minutes. Shake the can repeatedly between sprays. Keep distance from object being sprayed (about 40 cm). Allow the base coat 15 minutes to dry.

3 Applying NEON spray film: Shake the can well. Spray NEON spray film on thinly (3 coats maximum). Shake the can repeatedly between sprays. Keep distance from object being sprayed (about 40 cm).

Note: applying NEON spray film too thickly will reduce the colour's brightness.

4 Drying:
a Drying takes approx. 30 minutes after the last spraying.
b Disassembled parts can now be reassembled.

5 Removal:
 To remove the film, take it at a corner and pull it off.

Note: The spray film can be removed at the earliest after 48 hours!

Warning: Please comply with the regulations of your own country regarding the use of signal colours on public roads.

ATTENTION: Veuillez suivre les instructions de pose détaillées!

INSTRUCTIONS DE POSE GÉNÉRALES: Le film à vaporiser FOLIATEC.com doit toujours être utilisé en association avec le primaire fourni.

INSTRUCTIONS:

1 Préparation selon instructions de pose jointes: Pour obtenir un résultat optimal, nous recommandons le cas échéant de démonter et de déposer l'objet à vaporiser. La surface à traiter doit être propre, sèche et dégraissée. Pour dégraisser, utiliser les **LINGETTES DE NETTOYAGE FOLIATEC** (lingettes nettoyantes uniquement fournies en paquet de 4, non de 2). Les surfaces/pièces ne devant pas être vaporisées doivent être couvertes ou démontées.

2 Application du primaire: Secouer énergiquement la bombe. Appliquer le primaire sur toute la surface (3 couches). Laissez aérer chaque couche pendant 5 minutes. Secouer de nouveau énergiquement entre chaque couche. Gardez assez de distance entre l'aérosol et l'objet à traiter (environ 40 cm). Laissez sécher pendant 15 minutes.

3 Application du film à vaporiser NEON: Secouer énergiquement la bombe. Vaporiser en couche fine le film NEON (2 couches maximum). Secouer de nouveau énergiquement entre chaque couche. Gardez assez de distance entre l'aérosol et l'objet à traiter (environ 40 cm).

Note: une couche trop épaisse de film NEON réduit la luminosité de la couleur.

4 Séchage:
a Le film à vaporiser est sec environ 30 minutes après la dernière vaporisation.
b Les pièces démontées peuvent ensuite être remontées.

5 Décollage:
 Pour retirer le film, soulever un coin et tirer.
Notice: Le spray film peut être enlevé au plus tôt après 48 heures.

Attention: Veuillez observer les directives en vigueur dans votre pays respectif concernant l'utilisation de couleurs de signalisation sur la voie publique.

ZUSATZHINWEISE SPRÜH FOLIE NEON • ADDITIONAL NOTES NEON SPRAY FILM • INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES FILM À VAPORISER NEON • AANVULLENDE KENNISGEVINGEN SPUITFOLIE NEON • INDICACIONES ADICIONALES SOBRE LA LÁMINA EN SPRAY NEON • AVVERTENZE SUPPLEMENTARI PELLICOLA SPRAY NEON • NEON 噴膜的补充提示



LEI OP: Raadpleeg vooraf de bijgevoegde uitgebreide montagehandleiding voor FOLIATEC.com spuitfolie!

ALGEMENE VERWERKINGSINSTRUCTIES:

FOLIATEC.com Spuitfolie Neon moet altijd in combinatie met de bijgevoegde grondering worden gebruikt.

VERWERKINGSINSTRUCTIES:

1 Voorwerk volgens bijgevoegde montagehandleiding: Voor het beste resultaat raden we u aan om het te bespuiten object eventueel te demonteren en neer te leggen. De te behandelen oppervlakte moet proper, droog en ontvet zijn. Om te ontvetten kan u de bijgevoegde **FOLIATEC REINIGINGSDOEKEN** gebruiken. (Reinigingsdoekjes alleen in de set van 4 stuks inbegrepen, niet in de set met 2 stuks). De vlakken/delen die niet bespoot moeten worden, moeten worden afgedekt of gedemonteerd worden.

2 Aanbrengen van de grondering:

Bus goed schudden. De grondering dekkend aanbrengen (3 lagen). Na iedere laag 5 minuten laten drogen. Bus bij het spuiten steeds tussentijds schudden. Voldoende afstand houden tot het te behandelen object (ongeveer 40 cm). De grondering 15 minuten laten drogen.

3 Aanbrengen van de spuitfolie NEON:

Bus goed schudden. De spuitfolie NEON dun opspreiten (maximaal 2 lagen). Bus bij het spuiten steeds tussentijds schudden. Voldoende afstand houden tot het te behandelen object (ongeveer 40 cm).

Nota: Een te dikke laag spuitfolie NEON vermindert de helderheid van de kleur.

4 Drogen:

- a De spuitfolie is ca. 30 minuten na de laatste spuitgang droog.
- b De gedemonteerde delen kunnen weer worden gemonteerd.

5 Verwijderen:

Voor het verwijderen van de folie deze bij een hoek optillen en losrekken. **Nota:** De spray film kan verwijderd worden ten vroegste na 48 uren.

Let op: Gelieve de relevante voorschriften van uw land i.v.m. signaalkleuren voor de openbare weg na te leven.

ATENCIÓN: ¡Tenga en cuenta previamente el manual de montaje detallado que se incluye sobre la lámina en spray de FOLIATEC.com!

INSTRUCCIONES DE PROCESAMIENTO:

La lámina en spray Neon de FOLIATEC.com debe utilizarse siempre en combinación con la capa de imprimación que se adjunta.

INSTRUCCIONES:

1 Preparativos conforme al manual de montaje adjunto: Para obtener el mejor resultado posible, recomendamos desmontar y colocar en horizontal, en caso necesario, el objeto a rociar. La superficie a ser rociada debe estar limpia, seca y exenta de grasa. Para desengrasar utilice los **TOALLITAS FOLIATEC**. (Toallitas limpiadoras sólo incluidas en el kit de 4 piezas, no en el kit de 2 piezas). Las piezas/superficies que no vayan a rociarse con el spray deberán cubrirse o desmontarse.

2 Aplicación de la capa de imprimación:

Agitar bien el bote. Aplicar la capa de imprimación de forma que cubra toda la superficie (3 pasadas). Dejar secar cada estrado para 5 minutos. Volver a agitar el bote antes de cada pasada. Mantener la distancia hacia el objeto a ser rociado (aprox. 40 cm). Dejar que la capa de imprimación se seque durante 15 minutos.

3 Aplicación de la lámina en spray NEON:

Agitar bien el bote. Aplicar una capa fina de la lámina en spray NEON (máximo 2 pasadas). Volver a agitar el bote antes de cada pasada. Mantener la distancia hacia el objeto a ser rociado (aprox. 40 cm).

Nota: Una capa demasiado gruesa de lámina en spray NEON reduce el brillo de la pintura.

4 Secado:

- a La lámina en spray tarda en secarse aprox. 30 minutos después de la última pasada.
- b Las piezas desmontadas pueden entonces volverse a montar.

5 Desprender:

Para desprender la lámina, despegar una esquina y levantar poco a poco. **NOTA:** El Spray Film puede ser removido fácilmente después de 48 hrs.

Atención: Tener en cuenta las disposiciones pertinentes en cada país a la hora de emplear pintura de señalización en las carreteras públicas.

ATTENZIONE: Attenersi in precedenza alle istruzioni di montaggio dettagliate allegate alla FOLIATEC.com pellicola spray!

ISTRUZIONI GENERALI:

FOLIATEC.com pellicola spray Neon deve essere sempre utilizzata in combinazione con il primer fornito.

ISTRUZIONI:

1 Effettuare la preparazione in base alle istruzioni di montaggio fornite: Per ottenere un risultato ottimale, consigliamo eventualmente di smontare e adagiare l'oggetto da spruzzare. La superficie interessata deve essere pulita, asciutta e sgrassata. Per sgrassare usare i **PANNI FOLIATEC** (Le salviette detergenti sono disponibili solo nel set da 4, non nel set da 2). Coprire o smontare le superfici/parti che non devono essere spruzzate.

2 Applicazione del primer:

Agitare vigorosamente il barattolo. Applicare il primer in maniera coprente (3 strati). Lasciare asciugare ogni strato per 5 min. Agitare di nuovo tra una spruzzatura e l'altra. Mantenere una distanza di ca. 40cm dall'oggetto. Lasciare asciugare il primer per 15 minuti.

3 Applicazione della pellicola spray NEON:

Agitare vigorosamente il barattolo. Spruzzare un leggero strato di pellicola spray NEON (massimo 2 strati). Agitare di nuovo tra una spruzzatura e l'altra. Mantenere una distanza di ca. 40 cm dall'oggetto.

Nota: uno strato troppo spesso di pellicola spray NEON riduce l'intensità luminosa del colore.

4 Asciugatura:

- a Dopo l'ultima vaporizzazione lasciare asciugare la pellicola spray per ca. 30 minuti.
- b Rimontare le parti smontate.

5 Rimozione:

Per togliere la pellicola, è sufficiente sollevarla da un angolo e tirarla via. **NOTA:** La pellicola spray può essere levata dopo 48ore!

Attenzione: Accertarsi sempre della conformità e possibilità di utilizzo dei colori fluorescenti secondo la normativa vigente.

提示:

请预先阅读随附的有关喷膜的详细装配说明!

一般施工说明:

Neon喷膜必须与随附的底漆配合使用。

施工说明:

1 根据随附的装配说明进行准备工作: 为了取得最好效果, 建议在必要情况下对需要喷涂的物品进行拆卸及平放。

需要喷涂的表面必须干净、干燥并无油脂。除脂时必须使用随附的FOLIATEC擦净布。(4件套内包括擦净布, 2件套内不包括)。无需喷涂的表面或部件必须遮盖或拆卸。

2 喷涂底漆:

请用力摇匀压力罐。喷涂底漆至完全覆盖(3层)。每层晾干5分钟。每次进行喷涂作业时, 均请摇匀压力罐。与需喷涂物体之间保持距离(约40 cm)。自然干燥15分钟。

3 喷涂NEON喷膜:

请用力摇匀压力罐。NEON喷膜应当轻薄喷涂(最多2层)。每次进行喷涂作业时, 均请摇匀压力罐。

与需喷涂物体之间保持距离(约40 cm)

提示: 如果NEON喷膜层过厚, 将降低颜料亮度。

4 干燥:

- a 最后一次喷涂作业结束后将喷膜干燥30分钟。
- b 然后可以重新装配好拆卸的部件。

5 揭下:

揭下喷膜时应当从一角揭起后撕去。

提示: 至少48小时后才能撕掉喷膜!

注意: 请注意遵守本国有关公共交通信号色使用的相关规定。

Diese Montageanleitung kann auf Grund technischer Änderungen durch eine neue Version ersetzt worden sein. Bitte informieren Sie sich auf unserer Website www.foliatec.com, ob es sich bei der vorliegenden Anleitung um die neueste Version handelt. Informationen zu FOLIATEC Produkten sowie Tipps und Tricks zur Montage finden Sie in unserem Internet-Technik-Forum unter www.foliatec.com/service Oder fragen Sie unser Technik-Team (Tel.: +49 (0)911/97544-0)

These operating instructions may have been replaced with a newer version due to technical changes. Visit our website at www.foliatec.com to see if the instructions provided represent the latest version. Information on FOLIATEC products as well as installation tips and tricks can be found in our Internet-Technique-Forum under www.foliatec.com/service Or contact our technical team (Tel.: +49 (0)911/97544-0)

操作步骤会因技术调整而有所改动。您可登录我公司官方网站 www.foliatec.com 确认版本的更新与否。我公司对因无视操作步骤, 材料兼容性, 或误用产品等造成的损失不承担任何法律责任。如想了解更多产品信息或安装技巧请登录我们的官方网站 www.foliatec.com/service, 在Internet-Technique-Forum这一区域可以找到您想要的答案。或直接联系我们的技术团队, 电话+49 (0)911-97 54 40.

FOLIATEC.com ist ein international eingetragenes Warenzeichen der FOLIATEC® Böhm GmbH & Co Vertriebs KG, Germany. FOLIATEC.com is an int. reg. TM of FOLIATEC® Böhm GmbH + Co. Vertriebs KG, Germany. Druckfehler, Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. Subject to misprints, errors and technical changes. Copyright© by FOLIATEC.com. Verstöße werden gerichtlich verfolgt. All rights reserved. Violators will be prosecuted to the full extent of the law.